



50



58



66

SOMMARIO | Contents Содержание

■ Editoriale / Editorial / К читателям

La versione di Perolo / Perolo's Version
Stilь работы Пероло 12

■ News / News / Новости

Il ritorno dei bovi / The Marble Movers are Back!
Возвращение волов 14

Versilia-mondo andata e ritorno / Versilia-World,
Round Trip Please / Версилья-Мир туда и обратно 16

Versiliana, che spettacolo / That's La Versiliana!
Зрелищная Версильяна! 18

Forte nel porto / Forte at the Port
Форте в порту 20

Forte dei bronzi e dei marmi / Forte "of the Marbles"
and Marvels in Bronze / Форте – место встречи бронзы
и мрамора 22

Happy birthday, Mister Premio! / Happy Birthday, Mr.
Premio! / С днем рождения, Мистер Приз! 26

Pagine di vino vissuto / The Portrait of a . . . Wine
Прожитые страницы вина 28

Estate, la stagione dei fornelli / Summer on the Stove
Лето, сезон конфорок 30

Tesori a quattro ruote / Treasures on Four Wheels
Сокровища на четырех колесах 34

Belle auto e mondanità / Forte Invaded by Classic Cars!
Необычные автомобили и светскость 36

Polo in spiaggia: lo sport, lo stile / Polo on the Beach
Поло на пляже 38

■ Incontri / Interviews / Встречи

Anna Molinari: dove la marina è più blu / The Lady of
the Roses / Госпожа цветов 40

Davide Oldani: sogno una Versilia Pop / Versilia Pop
Я мечтаю о Версилье в стиле поп 42

Elisabetta Geppetti: il Morellino vien dalla Versilia
The Morellino comes from . . . Versilia / Мореллино
рождается в Версилье 44

Carla Fracci: al mare (o quasi) / At the Seaside (or
Almost) / На море (или близко от него) 46

■ Lifestyle / Lifestyle / Lifestyle

Lezioni di remo / The Rowing Lesson
Уроки гребли 50

■ Itinerari / Places / Маршруты

Sulle orme di Michelangelo / In Michelangelo's
Footsteps / По следам Макеланджело 58

■ Immobiliare / Properties / Недвижимость

Il valore della bellezza / The Value of Beauty
Цена красоты 66

■ Storie / Stories / Истории

Thomas Mann al Forte in pigiama a righe / Thomas
Mann's Striped Pajamas / Томас Манн в Форте в
полосатой пижаме 76

■ Immagini / Images / Образ

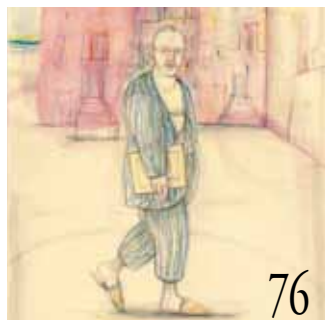
Dear Forte / Dear Forte / Dear Forte 84

■ Svaghi / Recreation / Досуг

Buon vento, ragazzo / Fair Winds and Clear Skies
Попутного ветра, парень 90

■ Fortextra

Shopping che passione! Con ForteMagazine alla scoperta
degli indirizzi più chic di Forte dei Marmi e dintorni.
Shopping: What Sweet Madness! Discover the chicest ad-
dresses in Forte dei Marmi and environs with *ForteMagazine*.
Время делать покупки! К новым именам моды в Форте
дей Марми в компании журнала ForteMagazine 97



76



84



90

FORTE

M A G A Z I N E

Anno XII, Numero 12, Estate 2012
Aut. Trib. Lucca n. 473
del 18-23 Aprile 2001

Con il patrocinio di



Comune di
Forte dei Marmi

Rivista partner di
Consorzio Forte dei Marmi Promotion
Unione Proprietari Bagni
Centro Commerciale Naturale Essere Forte

Pubblicità

Elisa Pancetti
telefono 340 4627631
marketing@fortemagazine.it

Direttore responsabile

Stefano Roni
redazione@fortemagazine.it

Editore e Redazione

Edizioni Monte Altissimo di Enrico Botti
via Martiri di Sant'Anna, 1
55045 Pietrasanta (LU)
tel. 0584 735367 - 333 4497418
ed.montealtissimo@virgilio.it
www.edizionimontealtissimo.com

Hanno collaborato a questo numero:

Luca Basile, Titti Chiarello,
Cinzia Compalati, Nicola De Prà,
Giovanni Lorenzini, Alessia Lupoli,
Gianni Mercatali, Lorenzo Mercatali,
Francesca Navari, Elisa Pancetti,
Silvana Rizzi, Aldo Santini,
Antonella Serafini

Fotografie

Archivio Studio Mercatali,
Gabriele Ancillotti, Giacomo Donati,
Erio Forli, Fotolia.it, Lauro Lenzi,
Alessandro Moggi, Benvenuto Saba,
Aldo Umicini, Luca Vecoli

Illustrazioni

Antonio Possenti

Traduzioni

Paula Elise Boomsiter (inglese)
Svitlana Kolomyets (russo)

Progetto grafico e impaginazione

Gabriele Moriconi
(Editografica, Pietrasanta)

Stampa

Bandecchi & Vivaldi, Pontedera (Pisa)

Servizio di copertina

Foto: Alessandro Moggi
Location: Bagno Piero

FORTE magazine esce una volta l'anno,
in estate. Chi volesse riceverlo a domicilio
può richiederlo all'Editore facendo
una ricarica di € 6,00 della carta Postepay
n. 4023600607590090 intestata a
Enrico Botti, dandone comunicazione
via e-mail o fax.

©2012 Edizioni Monte Altissimo.
E' vietata la riproduzione di fotografie
e testi (anche parziale) senza il con-
senso scritto dell'editore o del diretto-
re responsabile. Visita il sito
www.edizionimontealtissimo.com
oppure utilizza il codice QR a fianco

